



CiAl
Consorzio
Imballaggi
Alluminio



GUIDE TO SEPARATE COLLECTION
GUIDE DE TRI SÉLECTIF
LEITFADEN FÜR DIE MÜLLTRENNUNG
UDHËZUES PËR GRUMBULLIMIN E DIFERENCUAR TË HEDHURINAVE
GHIDUL COLECTĂRII DIFERENȚIATE
垃圾分类收集指南





ORGANIC RESIDUE - DÉCHETS ORGANIQUES
ORGANISCHE RESTSTOFFE - MBETURINA ORGANIKE
REZIDUURI ORGANICE - 有机物残渣

YES



- mowings, small-sized pruning discards, cut flowers
- fruit and vegetable discards
- coffee grounds and filters, tea and herb tea filters
- leftover bread, pasta, rice, fish, meat and food in general
- bones, egg shells
- paper tissues and paper soiled with organic material
- small pieces of wood, straw, sawdust
- wooden crates for fruit and vegetables
- pet excrement and litter
- crockery, diapers, sanitary towels and biodegradable bags

NO

- non biodegradable diapers and sanitary towels
- rags and other material of non organic origin
- moist tissues

OUI

- fauchages, petites tailles, fleurs coupées
- déchets de fruits et légumes
- fonds et capsules de café en papier, sachets de thé et tisanes
- restes de pain, pâtes, riz, poisson, viande et aliments en général
- os, coquilles d'oeuf
- serviettes en papier et papier sale de matières organiques
- petits bouts de bois, paille, sciure
- cagettes en bois pour fruits et légumes
- excréments et litières d'animaux domestiques
- vaisselle, couches, serviettes hygiéniques et sachets biodégradables

JA

- Strauch- und geringfügiger Baumschnitt, Schnittblumen
- Obst- und Gemüseabfälle
- Kaffeefilter und -pads aus Papier, Teebeutel und -filter
- Essensreste (Brot, Nudeln, Reis, Fisch, Fleisch und Lebensmittel im Allgemeinen)
- Knochen, Eierschalen
- Mit organischem Material verunreinigte(s) Papier bzw. Papiertücher
- Kleine Holzabfälle, Stroh, Sägemehl
- Für Obst und Gemüse verwendete Holzkisten
- Exkreme und Streu von Haustieren
- Geschirr, Windeln, Damenbinden und Tüten aus biologisch abbaubarem Material

PO

- vandakë krasitjesh, degë të vogla shartimesh, lule të këputura
- teprica frutash dhe perimesh
- llum kafeje dhe filtra letre për kafe, filtra çaji dhe filtra për çaj bimësh mjekësore
- teprica buke, makaronash, orizi, peshku, mishi dhe ushqimesh në përgjithësi
- kocka, lëvogzha vezësh
- peceta letre ose letër e ndotur me materiale organike
- copa druri, kashtë, byk (pluhur sharre)
- arka druri për fruta dhe perime
- jashtëqitjet dhe shtrojat e kafshëve shtëpiake
- enë gatimi, pelena (panolina) absorbentë dhe qese të biodegradueshme

**NON**

- couches et serviettes hygiéniques non biodégradables
- chiffons et autres matériaux d'origine non organique
- serviettes humidifiées

NEIN

- Nicht biologisch abbaubare Windeln und Damenbinden
- Lumpen und sonstiges, nicht organisches Material
- Feuchttücher

JO

- pelena dhe absorbentë jo të biodegradueshmë
- lecka dhe materiale të tjera me prejardhje jo organike
- peceta të njomura

**DA**

- reziduuri vegetale, mici ramuri curățate de pe pomi, flori tăiate
- resturi de fructe și verdeată
- zaț și capsule de cafea din hârtie, filtre de ceai și infuzii
- resturi de pâine, paste, orez, pește, carne și hrână în general
- oase, coji de ouă
- șervețele de hârtie și hârtie conținând materiale organice
- bucăți de lemn, paie, rumeguș
- lăzi de lemn pentru fructe și verdeată
- excremente și gunoai provenite de la animale domestice
- veselă, scutece, tampoane igienice și pungi biodegradabile

可以

- 剪下杂草、修枝残余、残花败叶
- 水果和蔬菜残渣
- 咖啡渣和纸包咖啡饼、茶包和香草茶包
- 面包、面、饭、鱼、肉等食品类残渣
- 骨头、蛋壳
- 被有机物污染的纸巾和纸
- 碎木块、杂草、木屑
- 装水果蔬菜的木箱
- 家庭宠物的粪便和砂盆
- 能生物降解的餐具、尿布和包装袋

**NU**

- scutece și tampoane igienice nebiodegradabile
- zdrențe și alte materiale de origine neorganică
- șervețele umede

不可

- 不能生物降解的尿布和卫生棉
- 非有机物原料的抹布和其他废物
- 湿纸巾





MULTIMATERIAL

PLASTIC – METALS – TETRAPAK – POLYSTYRENE
PLASTIQUE - MÉTAUX - TÉTRAPAK - POLYSTYRÈNE
KUNSTSTOFF – METALL – TETRAPAK – POLYSTYROL
PLASTIKË - METALE - TETRAPAK – POLISTIROL
PLASTIC - METALE - TETRAPAK – POLISTIREN
塑料 - 金属 - 软包装纸盒 - 聚苯乙烯

YES

- plastic bottles and jars
- aluminium cans and metal boxes
- plastic and polystyrene trays for food use
- plastic bags and cling film
- polystyrene and tetra-pak packaging
- exhausted toiletry and house product cans
- plastic snack wrappings
- disposable plastic plates and cups
- tubs and containers to store and freeze food
- tins and tubes for food
- aluminium foil
- aluminium food trays



NO

- mirrors and crystal
- ceramic and porcelain
- light bulbs, neon tubes, and energy saving lamps
- plexiglass
- disposable plastic cutlery
- non exhausted spray cans
- containers labeled as hazardous
- glass

OUI

- bouteilles, flacons et pots en plastique
- canettes en aluminium et boîtes métalliques
- barquettes en plastique et polystyrène pour aliments
- sachets et pellicules en plastique
- emballages en polystyrène et tétrapak
- vaporiseurs vides pour l'hygiène personnelle et de la maison
- emballages plastique de snacks et brioches
- assiettes et verres en plastique jetables
- coupelles et récipients pour conserver et congeler la nourriture
- boîtes et tubes pour aliments
- feuille d'aluminium
- aluminium conteneurs pour aliments

JA

- Flaschen, Flakons und Dosen oder Kunststoff
- Aluminium- und Blechdosen
- Lebensmittelbehälter aus Kunststoff und Polystyrol
- Kunststoffbeutel und -folien
- Verpackungen aus Polystyrol und Tetrapak
- Leere Sprühdosen für Körper- und Raumpflege
- Kunststoffverpackungen von Snacks etc.
- Einwegteller und -becher aus Plastik
- Dosen für Fisch und Fleisch
- Schalen und Folien
- Aluminiumfolie
- Aluminium Nahrungsschalen

PO

- shishe, flakona dhe kavanoza plastike
- kanaçe alumini dhe kuti metalike
- enë plastike dhe polistiroli për ushqime
- qese dhe filma plastike për ambalazhim
- ambalazhe polistiroli dhe tetrapak
- bombola të konsumuara që përdoren për higjienën personale dhe të shtëpisë
- ambalazhe plastike ushqimesh (snack) dhe émbëlsirash
- pjata dhe gota plastike për njëpërdorim
- puszki dla ryb i mięsa
- tacki i folie
- alumini petë
- ushqimi tabaka alumini

NON

- miroirs et cristal
- céramique et porcelaine
- ampoules, tubes néon et ampoules à basse consommation
- plexiglas
- couverts en plastique jetables
- vaporiseurs non vidés
- récipients étiquetés comme dangereux
- verre

NEIN

- Spiegel und Kristall
- Keramik und Porzellan
- Glühbirnen, Neonröhren und Energiesparlampen
- Plexiglas
- Einwegbesteck aus Plastik
- Nicht leere Sprühdosen
- Behälter mit Gefahrstoffkennzeichnung
- Glas

JO

- pasqyra dhe xham kristal
- qeramikë dhe porcelan
- llambushka, llamba neon dhe llamba për kursimin e energjisë
- pleksiglas
- servize plastike për njëpërdorim
- bombola spray të pakonsumuara
- kontejner të etiketuar si të rrezikshëm
- xham

DA

- sticle, flacoane și cutii de plastic
- doze din aluminiu și cutiuțe metalice
- tăvițe de plastic și polistiren pentru alimente
- saci și folii de plastic
- ambalaje de polistiren și tetrapak
- sprayuri consumate de igienă personală și a casei
- ambalaje de snack și de gustări din plastic
- farfurii și pahare de plastic de unică folosință
- tăvițe și recipiente pentru conservarea și congelarea alimentelor
- conserve și tubulețe pentru alimente
- folie de aluminiu
- aluminiu tăvi alimentare

可以

- 塑料或玻璃制作的瓶、桶和罐
- 易拉铝罐和金属罐
- 塑料和聚苯乙烯食品盒
- 塑料购物袋和保鲜膜
- 聚苯乙烯包装材料和软包装纸盒
- 用完的个人及家庭卫生喷雾容器
- 点心和零食的塑料包装
- 一次性塑料餐盘和杯子
- 塑料瓶、杯及碟，塑料或玻璃纸材质的包、
- 铝箔
- 铝食品托盘

NU

- oglinzi și cristal
- ceramică și porțelan
- becuri, tuburi cu neon și lămpi cu consum energetic redus
- plexiglas
- veselă de plastic de unică folosință
- sprayuri neconsumate
- ambalaje etichetate drept periculoase
- sticlă

不可

- 镜子和水晶
- 陶瓷和细瓷
- 灯泡、霓虹灯管和节能灯泡
- 树脂玻璃
- 一次性塑料餐具
- 没有用完的喷雾容器
- 贴有危险品标记的容器
- 玻璃





YES

- glass bottles
- glass can
- all glass bins



GLASS - GLAS - VERRE - XHAM - STICLĂ - 玻璃



NO

- mirrors
- crystals
- ceramics
- porcelain
- light bulbs
- low-energy light bulbs
- neon tubes
- plexiglass

VETRO

OUI



- bouteilles en verre
- pots en verre
- récipients en verre en général

JA



- Flaschen
- Gläser
- Glasbehälter im Allgemeinen

PO



- shishe xhami
- kavanoza xhami
- kontejner xhami në përgjithësi

NON



- miroirs
- cristal
- céramique
- porcelaine
- ampoules
- tubes néon
- ampoules à basse consommation
- plexiglas

NEIN



- Spiegel
- Kristalle
- Keramik
- China
- Glühbirnen
- Glühbirnen mit geringem Verbrauch
- Neon Röhren
- Plexiglas

JO



- pasqyra
- kristal
- qeramikë
- porcelan
- llambushka
- tuba neoni
- llamba me kursim energetik
- pleksiglas

DA



- sticle de sticlă
- cutii de sticlă
- recipiente de sticlă în general

可以



- 玻璃瓶
- 玻璃罐
- 玻璃容器

NU



- oglinzi
- cristal
- ceramică
- portelan
- becuri
- tuburi cu neon
- becuri cu consum energetic redus
- plexiglass

不可



- 镜子
- 水晶
- 陶瓷
- 细瓷
- 灯泡
- 荧光灯管
- 节能灯泡
- 树脂玻璃





PAPER AND CARDBOARD - PAPIER ET CARTON
PAPIER UND KARTON - LETËR DHE KARTON
HÂRTIE ȘI CARTON - 纸张和纸板

YES



- newspapers, books and magazines
- thin cardboard and ondulated cardboard
- toilet paper and kitchen roll cores
- office paper and exercise books
- paper and cardboard boxes and wrapping
- cigarette packets without the external wrapping
- paper bags for bread and food in general (including bags with the plastic window)
- paper plates, cups and cutlery

NO

- chemical, carbon and sand paper
- plastified and paraffin paper (for wrapping salamis and bread products, adhesive paper supports).
- tetra-pak (milk and fruit juices)
- oven paper

OUI

- journaux, livres et magazines
- papier cartonné et carton ondulé
- intérieur rouleaux de papier hygiénique et papier essuie-tout
- papier de bureau et cahiers
- boîtes et emballages en papier et carton
- paquets de cigarettes sans leur emballage externe
- sachets en papier pour le pain et les aliments (même avec fenêtre en plastique)
- vaisselle en carton

JA

- Zeitungen, Bücher und Zeitschriften
- Tonpapier und Wellpappe
- Papphülsen von Toiletten- und Haushaltspapier
- Büropapier und Schulhefte
- Schachteln und Verpackungen aus Papier und Karton
- Zigarettenenschachteln ohne die äußere Hülle
- Papiertüten z.B. von Brot oder anderen Lebensmitteln (auch mit Kunststoff-Sichtfenster)
- Pappgeschirr

PO

- gazeta, libra dhe rivista
- kartuç dhe karton i valëzuar
- pjesa e brendshme e rrotullave të kartës higjenike dhe e letrës pér përdorime shtëpiake
- letër pér zyra dhe fletore
- kuti dhe mbështjellëse letre dhe kartoni
- paketa cigaresh pa veshjen e jashtme
- qese letre pér bukë dhe ushqime (edhe ato me dritare plastike)
- enë kuzhine prej letre

NON

- papier chimique / carbone / verre
- papier plastifié / paraffiné (charcuterie, boulangerie, rétroadhésifs)
- tétrapak (lait et jus de fruit)
- papier pour four

NEIN

- Chemisches Papier, Kohle- oder Schmirgelpapier
- Papier mit Kunststoff- oder Paraffinbeschichtung (z.B. Einwickelpapier von Wurst- oder Backwaren oder Rückseite von Haftetiketten)
- Tetrapak (Milch oder Fruchtsäfte)
- Backpapier

JO

- letër kimike / kopjative / smerili
- letër e plastifikuar / e parafinuar (dylli) (riskore proshute dhe sallami, produkte furre, letër prapa-njitimëse)
- tetrapak (pér qumëshët dhe lëngje frutash)
- letër furre (pér pjekje)

DA

- ziare, cărți și reviste
- cartoane și carton ondulat
- tubul din interiorul sulului de hârtie igienică și hârtie de casă
- hârtie de birou și caiete
- cutii și ambalaje de hârtie și carton
- pachete de țigări fără învelișul extern
- plicuri de hârtie pentru pâine și alimente (chiar și cu fereastra de plastic)
- veselă de hârtie

可以

- 报刊杂志
- 平面和波纹纸板
- 卫生纸和家用纸卷筒
- 办公用纸和练习本
- 纸盒及软硬纸类包装
- 剥除外膜的香烟盒
- 装面包和食品的纸袋（可含塑料天窗）
- 纸餐具

**NU**

- hârtie chimică / cărbune / sticlă
- hârtie plastificată / parafinată (ambalaje pentru împachetare produse feliate, produse de brutărie, benzi adezive)
- tetrapak (lapte și sucuri de fructe)
- hârtie pentru cupitor

不可

- 化学纸品/复写纸/砂纸
- 塑料复膜纸/石蜡纸
(腌肉类包装纸、烘烤糕点包装纸、涂胶纸)
- 软包装纸盒
(牛奶和果汁的包装)
- 烤箱用纸





NON DIFFERENTIATED WASTE - DÉCHETS INDIFFÉRENCIÉS
RESTMÜLL - HEDHURINA JO TË DIFERENCUARA - DEŞURI
NEDIFFERENTIATE - 未分类垃圾

YES



- rags
- toys
- cds / dvds / video cassettes and covers
- cosmetics, tooth brushes, disposable razors
- ceramic, mirrors and crystal
- diapers and sanitary towels
- stationery (biros, pen-holders, binders)
- incandescent light bulbs
- gloves (including latex and disposable ones)
- broken objects

NO

- liquid and incandescent materials
- rubble
- large-sized items (including smaller-sized items such as stools, table lamps, etc.)
- electrical and electronic apparatus (including small-sized items: MP3s, mobile phones, radios, etc.)
- exchange parts of various nature (machinery, motor-vehicles, etc.)
- energy-saving lamp bulbs and neon lights.

NON DIFFERENZIATO

OUI

- chiffons
- jouets
- cd / dvd / cassettes vidéo et étuis
- cosmétiques, brosses à dents, rasoirs jetables
- céramique, miroirs et cristal
- couches et serviettes hygiéniques
- papeterie (stylos, porte-crayons, encarts)
- lampes à incandescence
- gants (y compris jetables en latex)
- objets cassés

JA

- Lumpen
- Spielzeug
- CD / DVD / Videokassetten und -hüllen
- Kosmetika, Zahnbürsten, Einwegrasierer
- Keramikartikel, Spiegel und Kristall
- Windeln und Damenbinden
- Büromaterial (Kugelschreiber, Stiftbecher, Briefablage)
- Glühbirnen
- Handschuhe (auch Einweg-Handschuhe aus Latex)
- Zerbrochene Gegenstände

PO

- lecka
- lodra
- cd / dvd / videokaseta dhe këllëfët e tyre
- produkte kozmetike, furça dhëmbësh, makina rroje për njëpërdorim
- qeramikë, pasqyrë dhe xham kristali
- pelena dhe absorbentë
- kancelari (rezerva, mbajtëse penash, dosje)
- llambushka inkandeshente
- doreza (edhe prej gome me njëpërdorim)
- objekte të démtuara

NON

- substances liquides et incandescentes
- gravats
- objets encombrants (y compris de dimensions réduites: tabourets, lampes de table etc.)
- appareillages électriques et électroniques (y compris de dimensions réduites: MP3, portables, radio, etc.)
- pièces de rechange de différente nature (machines, véhicules, etc.)
- ampoules à basse consommation et néon

NEIN

- Flüssigkeiten und glühende Stoffe
- Bauschutt
- Sperrmüll (auch keine kleineren Gegenstände wie Hocker, Tischlampen etc.)
- Elektronik- und Elektrogeräte (auch keine kleineren Geräte wie MP3-Player, Mobiltelefone, Radios etc.)
- Ersatzteile unterschiedlicher Art (von Maschinen, Fahrzeugen etc.)
- Energiesparlampen und Neonröhren

JO

- substanca të lëngshme dhe inkandeshente
- mbeturina ndërtimi
- sende kaba (që zënë shumë vend, megjithëse me përmasa të vogla: stola, llamba tavoline, etj.)
- aparatura elektrike dhe elektronike (megjithëse me përmasa të vogla: MP3, telefona celular, radio, etj.)
- pjesë këmbimi me natyrë të ndryshme (makineri, automjete, etj.)
- llambushka për kursimin e energjisë dhe neone

DA

- zdrențe
- jucării
- cd-uri / dvd-uri / casete video și suporturi
- produse cosmetice, perii de dinți, lame de ras de unică folosință
- ceramică, oglinzi și cristale
- scutice și tampoane igienice
- birotică (pixuri, tocuri pentru stilouri, inserții)
- lămpi cu incandescentă
- mănuși (chiar și latex de unică folosință)
- obiecte rupte

可以

- 抹布
- 玩具
- cd碟片 / dvd光盘 / 录像带及包装盒
- 化妆品、牙刷、一次性剃须刀
- 陶器、镜子和水晶
- 尿布和卫生棉
- 文具（圆珠笔、笔筒、插页）
- 白炽灯泡
- 手套（包括一次性乳胶手套）
- 破损物品

NU

- substanțe lichide și incandescente
- moloz
- materiale voluminoase (chiar și cele de dimensiuni reduse: scaune, lămpi de birou etc.)
- aparaturi electrice și electronice (chiar și cele de dimensiuni reduse: MP3, telefoane mobile, radio etc.)
- piese de schimb de diverse tipuri (instalații, autovehicole etc.)
- lămpi cu consum energetic redus și cu neon

不可

- 液体和白炽物质
- 拆墙垃圾
- 大体积废物（包括体积较小的：凳子、台灯等）
- 机电和电子产品（包括体积较小的：MP3播放机、手机、收音机等）
- 各种零部件（机器、汽车等）
- 节能灯泡和霓虹灯管





RACCOLTA INGOMBRANTI

LARGE ITEMS COLLECTION - COLLECTE OBJETS ENCOMBRANTS
SPERRMÜLLSAMMLUNG - GRUMBULLIMI I SENDEVE KABA
COLECTARE MATERIALE VOLUMINOASE - 大体积废物收集

Large items can be taken to the collection centres (Centri di Raccolta). To have them collected from your house or for further information please call the freephone number **800 011 895**.

Les déchets encombrants peuvent être déposés dans les Centres de Collecte. Pour un retrait à domicile ou pour toute information complémentaire téléphoner au numéro vert **800 011 895**.

Sperrige Objekte können bei den Wertstoff-Sammelstellen abgegeben werden. Für die Haushaltsabholung von Sperrmüll oder nähere Informationen kontaktieren Sie uns bitte über die Service-Hotline **800 011 895**.

Hedhurinat kaba (që zënë shumë vend) mund të dërgohen në Qendrat e Grumbullimit. Për tërheqjen direkt në shtëpi ose për informacione të mëtejshme duhet të telefonojmë në numrin jeshil (falas) **800 011 895**.

Deșeurile voluminoase pot fi duse la Centrele de Colectare. Pentru colectarea la domiciliu sau pentru mai multe informații, sunați la numărul verde **800 011 895**.

大体积的废物可以送往垃圾收集中心。若需要上门收取或其他信息，请拨打绿色号码 **800 011 895**.

YES



- furniture and furnishings in general
- mattresses and bed springs
- large-sized pruning discards
- fridges and freezers
- computers
- televisions and video recorders
- floor or table lamps
- electric and electronic apparel (including smallsized apparel: MP3s, mobile phones, radios, etc.)

NO

- inert material (rubble and construction discards)
- vehicles
- materials of non domestic use

OUI

- meubles et éléments décoration
- matelas et sommiers
- tailles de jardin de grandes dimensions
- frigidaires et congélateurs
- ordinateurs
- téléviseurs et enregistreurs
- lampes sur pied et de table
- appareillages électriques et électroniques (même de dimensions réduites: MP3, portables, radio, etc.)

JA

- Möbelstücke und Einrichtungsgegenstände im Allgemeinen
- Matratzen und Bettgestelle
- Großer Baumschnitt
- Kühlschränke und Gefriertruhen
- Computer
- Fernsehgeräte und Videorekorder
- Steh- oder Tischlampen
- Elektronik- und Elektrogeräte (auch kleinere Geräte wie MP3-Player, Mobiltelefone, Radios etc.)

PO

- mobilie dhe orendi në përgjithësi
- dyshekë dhe susta krevati
- krasitje me përmasa të mëdha
- frigoriferë dhe pajisje ngrirëse
- kompjuter
- televizorë dhe videoregjistratorë
- abazhurë dyshemeje ose tavoline
- aparatura elektrike dhe elektronike (edhe ato me përmasa të vogla: MP3, celularë, radio, etj.)

NON

- matériaux inertes (gravats et rebuts de chantier)
- véhicules
- matériaux à usage non domestique

NEIN

- Inertmaterial (Bauschutt und sonstige Baustellenabfälle)
- Fahrzeuge
- Materialien, die nicht dem häuslichen Gebrauch entstammen

JO

- materiale inerte (suva dhe mbeturina ndërtimi)
- automjete
- materiale të përdorimit jo shtëpiak

DA

- mobilă și obiecte de mobilier în general
- saltele de pat și plase de arcuri
- ramuri curățate de pe pomi de mari dimensiuni
- frigidere și congelatoare
- computere
- televizoare și registratoare video
- lămpi de pământ sau de masă
- aparaturi electrice și electronice (chiar și cele de dimensiuni reduse: MP3, telefoane mobile, radio etc.)

可以

- 各种家具和装潢
- 床垫和床架
- 大体积的剪枝残余
- 冰箱和低温冷藏箱
- 电脑
- 电视机和影像录放机
- 落地灯或台灯
- 机电和电子产品（包括体积较小的：MP3 播放机、手机、收音机等）

NU

- materiale inerte (moloz și resturi din construcții)
- vehicule
- materiale de uz nedomestic

不可

- 惰性物质（拆墙垃圾和建筑垃圾）
- 车辆
- 非家用废物



RACCOLTA TONER

TONER COLLECTION, COLLECTE TONER,
TONER-SAMMLUNG, GRUMBULLIM I TONER-it,
COLECTARE TONERE, 硒鼓墨盒收集

The specific containers are located inside public offices (municipal offices, libraries, etc..) or at schools.

The cartridges can otherwise be taken to the Collection Center, Ecobox.

Les conteneurs prévus à cet effet se trouvent dans les bureaux publics (mairie, bibliothéque, etc.) ou les écoles.

Les cartouches peuvent aussi être déposées au Centre de Collecte, Ecobox.

Die für die Toner vorgesehenen Sammelbehälter sind in öffentlichen Einrichtungen (Rathaus, Stadtbücherei, usw.) oder in Schulen vorhanden.

Die Kartuschen können auch direkt bei der Wertstoff-Sammelstelle abgegeben werden, Ecobox

Kontejnerët përkatës mund të gjenden në zyrat publike (komuna, biblioteka, etj.) ose në shkolla. Gëzhojat e bojës mund të dorëzohen edhe tek Qendra e Grumbullimit, Ecobox.

Recipiente speciale se găsesc la sediul birourilor publice (primării, bibliotecă etc.) sau școli. Cartușele pot fi duse la Centrul de Colectare, Eco-box.

特定回收容器安设在公众单位（市政府、图书馆等）或学校内。
硒鼓墨盒也可以送到垃圾收集中心。





RACCOLTA INDUMENTI

CLOTHES COLLECTION, COLLECTE VÊTEMENTS
ALTKLEIDER-SAMMLUNG, GRUMBULLIMI I RROBAVE
COLECTARE ÎMBRĂCĂMINTE, 旧衣物收集

Place (still usable) clothes, shoes, bags and bed-covers inside the yellow containers provided located along the sidewalks.

Déposer: vêtements, chaussures, sacs (encore utilisables) et couvertures dans les conteneurs jaunes prévus à cet effet qui se trouvent sur la voirie.

Oberbekleidung, Schuhe, Taschen und alle sonstigen Kleidungsstücke in die am Straßenrand aufgestellten, gelben Altkleider-Container einlegen.

Depozitoni: veshmbathje, këpucë, çanta (që janë të përdorshme) dhe batanije, në kontejnerët përkatës të verdhë dhe që gjenden në vendet përkatëse përbri rrugëve.

Depuneți: îmbrăcăminte, pantofi, genți (încă utilizabile) și pătrui în recipientele galbene speciale aflate în diverse puncte pe marginea drumului public.

请将还可以使用的衣服、鞋子、包袋和被毯放入街边黄色特定回收容器中。





RACCOLTA PILE

BATTERY COLLECTION, COLLECTE PILES

BATTERIE-SAMMLUNG, GRUMBULLIMI I PILAVE/BATERIVE
COLECTARE BATERII, 废旧电池收集

The specific containers are located inside stores (supermarkets, tobacconists and electrical home appliances stores), collection centres, ecobox.

特定回收容器安设在各经销点（超市、烟草店和电子产品商店）。

Les conteneurs prévus à cet effet se trouvent chez les revendeurs (supermarchés, tabacs et magasins d'électroménagers), centres de collecte, ecobox.

Die hierfür vorgesehenen Sammelbehälter befinden sich bei den Verkaufspunkten (in Supermärkten, Tabakwarenläden oder Elektrogeschäften), Wertstoff-Sammelstellen, Ecobox.

Kontejnerët përkatës mund të gjenden tek dyqanet e shitjes (supermarkete, cigareshitës dhe te dyqanet e pajisjeve elektroshëpiake), qendrat e grumbullimit, ecobox.

Recipiente speciale se găsesc la sediile vânzătorilor cu amănuntul (supermarketuri, tutungerii și magazine de electrocasnice), centrele de colectare, ecobox.



RACCOLTA FARMACI SCADUTI

COLLECTION OF EXPIRED MEDICATIONS, COLLECTE MÉDICAMENTS PÉRIMÉS
SAMMLUNG ABGELAUFENER MEDIKAMENTE, GRUMBULLIMI I ILAÇEVË TË SKADUAR
COLECTARE MEDICAMENTE EXPIRATE, 过期药品收集



The specific containers are located inside chemists.

Les conteneurs prévus à cet effet se trouvent dans les pharmacies.

Die hierfür vorgesehenen Sammelbehälter befinden sich vor/in Apotheken.

Kontejnerët përkatës gjenden prane farmacieve.

Recipiente speciale se găsesc la farmacii.

特定回收容器安设在药房和医疗保健单位。



THE COLLECTION CENTER LE CENTRE DE COLLECTE DIE WERTSTOFF-SAMMELSTELLE QENDRA E GRUMBULLIMIT CENTRUL DE COLECTARE

收集中心



WHAT IS IT ?

It's an area where differentiated waste can be taken by either companies or families. It's open at specific times and is supervised by specific personnel.

USEFUL INFORMATION

To receive information on the nearest Collection Centre to you and to find out the opening times, visit the company internet site or call the freephone number. You will also be given specific instructions on how to correctly take the material to the center.

NON DOMESTIC USERS

Always contact the Collection Centre by dialling the freephone number before actually going to the centre. You will receive instructions on the correct system for taking the material to the centre and on access procedures.

WHAT CAN YOU TAKE

(indicative list for home users)

- paper and cardboard
- metals (iron, aluminium, brass, copper, etc.)
- electrical home appliances
- glass, (bottles, sheets)
- used clothing
- mineral oil and edible oil from home
- car batteries from home
- batteries, expired medications
- plastic and plastic packaging
- empty cartridges and ink-ribbon computer printers
- wood (crates, pallets, furniture, etc.)
- mowings, leaves and pruning discards
- large-sized urban waste of home origin (mattresses, bed springs, furniture, electrical home appliances etc..)
- televisions, computers, dvd readers, MP3 readers, video recorders, etc..
- energy saving neon lamps
- wooden or plastic furnishings

WAS IST DIE WERTSTOFF-SAMMELSTELLE

Dabei handelt es sich um einen der Mültrennung gewidmeten Bereich, der Firmen ebenso wie Privatleuten offen steht. Die Sammelstelle ist zu bestimmten Öffnungszeiten zugänglich und wird von Fachpersonal bewacht.

WICHTIGE INFORMATIONEN

Um zu erfahren, wo sich die nächste Wertstoff-Sammelstelle befindet und wann sie geöffnet ist, besuchen Sie bitte die Webseite unseres Unternehmens oder kontaktieren uns über die Service-Hotline. Dort erhalten Sie auch genaue Auskünfte über die ordnungsgemäße Abgabe der Materialien.

GEWERBLICHE VERBRAUCHER

Bitte setzen Sie sich stets zuerst über die Service-Hotline mit der Wertstoff-Sammelstelle in Verbindung, um präzise Informationen über die Materialabgabe und die Zugangs vorgaben zu erhalten.

WAS KANN ABGEgeben WERDEN

(beispielhafte Aufzählung für Haushalte)

- Papier und Karton
- Metall (Eisen, Aluminium, Messing, Kupfer usw.)
- Haushaltsgeräte
- Glas (Flaschen, Glasscheiben)
- Gebrauchte Kleidungsstücke
- Mineralöl und Speiseöl nicht gewerblicher Herkunft
- Autobatterien nicht gewerblicher Herkunft
- Batterien, abgelaufene Medikamente
- Kunststoffe und Plastikverpackungen
- Leere Kartuschen und Farbbänder von Computer-Druckern
- Holz (Kisten, Paletten, Möbel usw.)
- Strauchschnitt, Laub und Baumschnitt
- Sperriger Hausmüll (Matratzen, Bettgestelle, Möbel, Haushaltsgeräte usw.)
- Fernsehgeräte, Computer, DVD-Player, MP3-Player, Videorekorder usw.
- Neonröhren und Energiesparlampen
- Einrichtungsgegenstände aus Holz oder Kunststoff

WAS IST DIE WERTSTOFF-SAMMELSTELLE

Dabei handelt es sich um einen der Mülltrennung gewidmeten Bereich, der Firmen ebenso wie Privatleuten offen steht. Die Sammelstelle ist zu bestimmten Öffnungszeiten zugänglich und wird von Fachpersonal bewacht.

WICHTIGE INFORMATIONEN

Um zu erfahren, wo sich die nächste Wertstoff-Sammelstelle befindet und wann sie geöffnet ist, besuchen Sie bitte die Website unseres Unternehmens oder kontaktieren uns über die Service-Hotline. Dort erhalten Sie auch genaue Auskünfte über die ordnungsgemäße Abgabe der Materialien.

GEWERBLICHE VERBRAUCHER

Bitte setzen Sie sich stets zuerst über die Service-Hotline mit der Wertstoff-Sammelstelle in Verbindung, um präzise Informationen über die Materialabgabe und die Zugangsvorgaben zu erhalten.

WAS KANN ABGEGEBEN WERDEN

(beispielhafte Aufzählung für Haushalte)

- Papier und Karton
- Metall (Eisen, Aluminium, Messing, Kupfer usw.)
- Haushaltsgeräte
- Glas (Flaschen, Glasscheiben)
- Gebrauchte Kleidungsstücke
- Mineralöl und Speiseöl nicht gewerblicher Herkunft
- Autobatterien nicht gewerblicher Herkunft
- Batterien, abgelaufene Medikamente
- Kunststoffe und Plastikverpackungen
- Leere Kartuschen und Farbbänder von Computer-Druckern
- Holz (Kisten, Paletten, Möbel usw.)
- Strauchschnitt, Laub und Baumschnitt
- Sperriger Hausmüll (Matratzen, Bettgestelle, Möbel, Haushaltsgeräte usw.)
- Fernsehgeräte, Computer, DVD-Player, MP3-Player, Videorekorder usw.
- Neonröhren und Energiesparlampen
- Einrichtungsgegenstände aus Holz oder Kunststoff

ÇFARË ËSHTË

Është një hapësirë shërbimi për grumbullimin e diferençuar në të cilën mund të hyjnë si ndërmarrjet ashtu dhe familjet. Është e hapur në orare të caktuara dhe ruhet nga personeli i ngarkuar për këtë punë.

INFORMACIONE TË DOBISHME

Për të pasur dijeni se ku është Qendra e Grumbullimit më e afërt dhe për të njojur oraret e hapjes, konsultonit faqen e internetit të ndërmarrjes ose kontaktoni Numrin Jeshil. Do të jepen edhe udhëzime të saktë për dörzimin e rregullt të materialeve.

PAJISJET JO SHTËPIAKE

Gjithmonë kontaktoni Qendrën e Grumbullimit, nëpërmjet Numrit Jeshil (falas), para se të paraqiteni për të marrë informacione të saktë në lidhje me sistemin e dörzimit dhe procedurat e hyrjes.

WAS KANN ABGEGEBEN WERDEN

(beispielhafte Aufzählung für Haushalte)

- letër dhe karton
- metale (hekur, alumin, bronz, bakër, etj.)
- pajisje elektroshëpiake
- xham (shishe, lama)
- veshje të përdorura
- vaj mineral dhe vaj ushqimor me prejardhje shtëpiake
- bateri automjetesh me prejardhje shtëpiake
- pilë/bateri, ilaçe të skaduar
- plastikë dhe ambalazhe plastike
- gëzhohat e konsumuara të bojës dhe shiritat e makinave të shtypit për kompjuter
- dru (arka, platforma ngarkimi, mobilie, etj...)
- vandakë krasitjesh, gjeteje dhe shartesa
- hedhurina urbane me përmasa të mëdha me prejardhje shtëpiake (dyshekë, susta shtrati, mobilie, pajisje elektrshëpiake, etj.)
- televizorë, kompjuter, riprodhues dvd, riprodhues MP3, videoregjistratorë, etj.
- llamba neon dhe llamba për kursimin e energjisë
- mobilie druri ose plastike

CE ESTE

Dabei handelt es sich um einen der Mülltrennung gewidmeten Bereich, der Firmen ebenso wie Privatleuten offen steht. Die Sammelstelle ist zu bestimmten Öffnungszeiten zugänglich und wird von Fachpersonal bewacht.

INFORMATII UTILE

Um zu erfahren, wo sich die nächste Wertstoff-Sammelstelle befindet und wann sie geöffnet ist, besuchen Sie bitte die Website unseres Unternehmens oder kontaktieren uns über die Service-Hotline. Dort erhalten Sie auch genaue Auskünfte über die ordnungsgemäße Abgabe der Materialien.

ÎNTREBUINTĂRI PENTRU UZ NECASNIC

Bitte setzen Sie sich stets zuerst über die Service-Hotline mit der Wertstoff-Sammelstelle in Verbindung, um präzise Informationen über die Materialabgabe und die Zugangsvorgaben zu erhalten.

CE SE POATE DUCE LA CENTRU

(listă orientativă pentru uz casnic)

- paper and cardboard
- metals (iron, aluminium, brass, copper, etc.)
- electrical home appliances
- glass, (bottles, sheets)
- used clothing
- mineral oil and edible oil from home
- car batteries from home
- batteries, expired medications
- plastic and plastic packaging
- empty cartridges and ink-ribbon computer printers
- wood (crates, pallets, furniture, etc.)
- mowings, leaves and pruning discards
- large-sized urban waste of home origin (mattresses, bed springs, furniture, electrical home appliances etc..)
- televisions, computers, dvd readers, MP3 readers, video recorders, etc..
- energy saving neon lamps
- wooden or plastic furnishings

简单说明

这是进行分类收集垃圾服务的区域，企业和家庭均可使用。该区域按规定时间向公众开放，并由专人管理。

有效信息

若想知道离你最近的垃圾收集中心以及开放的时间，请拨打绿色号码 800 980 800。垃圾收集中心会向用户提供有关垃圾正确分类的详尽信息。

非家庭用户

请事先拨打绿色电话到垃圾收集中心，询问有关垃圾运送方式与使用该项服务的详尽信息。

可送收集中心的物品

(供家庭用户参考的清单)

- 纸张和纸板
- 金属（铁、铝、黄铜、铜等）
- 家用电器
- 玻璃（瓶、板）
- 旧衣物
- 矿物油和家用食用油
- 来自家庭的汽车电池
- 电池、过期药品
- 塑料和塑料包装品
- 电脑打印机空墨盒和色带
- 木材（箱、托板、家具等）
- 残草、落叶、剪枝
- 大体积家庭垃圾（床垫、床架、家具、家用电器等）
- 电视机、电脑、dvd机、MP3播放机、影像放录机等
- 霓虹灯管和节能灯泡
- 木材或塑料装潢用品



Ricordiamo a tutti gli utenti che AER Spa è certificata ai sensi del Regolamento CE EMAS 1221/2009. Tale certificazione sancisce il diritto per ogni cittadino di richiedere informazioni sulle performances ambientali di Aer stessa ed il dovere per l'azienda di fornire le dovute risposte.



A.E.R. - Ambiente Energia Risorse SpA
sede legale ed amministrativa: Via Marconi, 2/bis - 50068 Loc. Scopeti - Rufina (Fi)
Tel. 055 83.95.61 - Fax 055 83.99.435
www.aerweb.it - info@aerweb.it - numero verde 800 011895